



INSTRUKCJA OBSŁUGI OPERATING INSTRUCTIONS

WITRYNY CHŁODNICZE
REFRIGERATED SHOWCASES

Treść

Przegląd modeli urządzenia.....	2
Bezpieczeństwo	3
Wyjaśnienie symbolika.....	3
Informacje ogólne.....	4
Odpowiedzialność producenta	4
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia	5
Techniki bezpieczeństwa obsługi urządzeń z czynnikiem chłodniczym R -290 (propan).....	7
Instrukcja	9
1. Normy i dyrektywy.....	9
2. Tabliczka znamionowa	9
3. Rozpakowanie, instalacja i podłączenie	10
5. Kontrola temperatury	12
6. Regulator temperatury.....	13
6.1. Termostat mechaniczny.....	13
6.2. Elektroniczny regulator temperatury Eliwell	14
6.3. Regulacja reżimu temperaturowego	15
7. Ładowanie	15
8. Konserwacja, rozmrażanie i czyszczenie	15
8.1. Usługa	15
8.2. Rozmrażanie i czyszczenie.....	17
8.3 Rozmrażanie i czyszczenie zamrażarek bez odpływu (typu wannowego).....	19
9. Przechowywanie	20
10. Utylizacja	21
11. Lista możliwych usterek i zaleceń dla nich eliminacja.....	21







Przegląd modeli urządzenia

Model	Wymiary zewnętrzne szer. x wys. x gł., mm	Objętość, l*	Masa netto, kg
«Frost Stream» Freeze	800x910x640	202	47
«Frost Stream» Freeze Flat	800x910x640	222	49
«Frost Stream» Prima	1060x910x640	295	60
«Frost Stream» Prima Flat	1060x910x640	322	62
«Frost Stream» Nix	1350x910x640	399	68
«Frost Stream» Nix Flat	1350x910x640	435	72
«Frost Stream» Victory	1640x910x640	503	86
«Frost Stream» Victory Flat	1640x910x640	547	86
«Frost Stream» Star	620x910x640	139	38
«Frost Stream» Aurora	800x910x640	205	47
«Frost Stream» Storm	1060x910x640	297	60
«Frost Stream» Legenda	1350x910x640	404	68
«Frost Stream» King	1640x910x640	519	76
«Frost Stream» Freeze Solid	800x910x640	222	48
«Frost Stream» Prima Solid	1060x910x640	322	54
«Frost Stream» Nix Solid	1350x910x640	435	62
«Frost Stream» Victory Solid	1640x910x640	547	69
<p>* Całkowita pojemność witryny chłodniczej. Flat – witryna chłodnicza z płaską szklaną pokrywą. Solid – witryna chłodnicza z matową pokrywą termoizolacyjną.</p>			

Bezpieczeństwo

Wyjaśnienie symbolika

Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia są w niniejszej instrukcji oznaczone symbolami i hasłami ostrzegawczymi

Symbol	Wyjaśnienie
 OSTRZEŻENIE	Niebezpieczeństwo średniego stopnia. Może spowodować poważne obrażenia lub śmierć
 UWAGA	Zagrożenie o niskim stopniu ryzyka
 Powiadomienie	Indywidualne informacje lub ogólne ważne informacje, aby uniknąć szkód materialnych
 Napięcie elektryczne	Ryzyko porażenia prądem
 Substancje łatwopalne	Substancje zapalają się od lekkiego ogrzewania, małego źródła ognia
 Osobna zbiórka sprzętu elektrycznego i elektronicznego	Specjalna utylizacja - nie wolno wyrzucać razem z pozostałymi odpadami, wymagane są specjalne warunki recyklingu .

Informacje ogólne

- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przekazać ją innym osobom, którym powierzono obsługę i konserwację tego sprzętu.
- Upewnić się, że instrukcja została przeczytana i zrozumiana przez osoby zajmujące się obsługą i konserwacją sprzętu.
- Upewnij się, że instrukcja obsługi jest dostępna i w łatwo dostępnym miejscu.
- Tylko przeszkolony personel może obsługiwać i czyścić sprzęt. Tylko wykwalifikowany technik autoryzowany przez producenta może przeprowadzać konserwację i naprawy.

Odpowiedzialność producenta

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji zostały opracowane z uwzględnieniem aktualnych norm i norm prawnych, a także wartości empirycznych producenta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody osobowe lub rzeczowe (sprzęt, towary itp.) wynikające z:

- Niestosowania się do zawartych w nich instrukcji i zasad bezpieczeństwa
- Niewłaściwe użytkowanie
- Zaangażowanie nieprzeszkolonego personelu operacyjnego i serwisowego
- Nieautoryzowane przeróbki i zmiany techniczne dokonywane przez samego klienta
- Używanie części zamiennych niezatwierdzonych przez producenta
- Awaria zasilania lub elektrycznych urządzeń zabezpieczających

Niezastosowanie się do powyższych punktów może również spowodować utratę gwarancji.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w celu optymalizacji i poprawy wydajności sprzętu.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia



OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie podłączaj uszkodzonego sprzętu do sieci. W takim przypadku należy niezwłocznie skontaktować się z serwisem producenta. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub wycieku czynnika chłodniczego.
- Nie używaj wielu bloków gniazdek ani przedłużaczy. Występuje przeciążenie termiczne, stwarzające ryzyko tlenia/spalenia i porażenia prądem.
- W żadnym wypadku nie należy usuwać urządzeń ochronnych lub osłon dołączonych do urządzenia przez producenta. Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń przez ruchome części lub napięcie.
- Nie dokonywać zmian technicznych w sprzęcie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko obrażeń lub porażenia prądem.
- Uszkodzone kable sieciowe mogą być wymieniane wyłącznie przez autoryzowanego serwisanta. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Przed przystąpieniem do prac przy instalacji elektrycznej i układzie chłodzenia należy odłączyć przewód od sieci urządzeń. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.



Ostrożnie

- Podczas ładowania produktów do zamrażarek istnieje ryzyko odmrożeń. Dlatego używaj rękawic ochronnych.
- Ostre krawędzie urządzenia mogą zranić ręce podczas czyszczenia. Dlatego używaj rękawic ochronnych.
- Mechaniczne uszkodzenia urządzenia, spowodowane np. przez wózki z produktami, które nie zakłócają funkcji technicznej, muszą zostać naprawione przez operatora sklepu. W przypadku uszkodzenia układu chłodzenia lub instalacji elektrycznej należy niezwłocznie powiadomić serwis. Istnieje ryzyko obrażeń.



Powiadomienie

- Sprzęt można transportować, przechowywać i użytkować wyłącznie w pozycji poziomej, stojąc na wyznaczonych rolkach lub nogach.
- Sprawdź sprzęt pod kątem uszkodzeń transportowych i przetestuj jego działanie natychmiast po dostarczeniu. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek należy niezwłocznie skontaktować się z serwisem producenta.
- Urządzenie musi być eksploatowane w klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej ([Rozdział 2](#)). Eksploatacja powyżej wartości wskazanych w klasie klimatycznej doprowadzi do obniżenia efektywności energetycznej i produktywności.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub grzejników o wysokiej temperaturze.
- Dla prawidłowej pracy sprzętu temperatura otoczenia nie powinna być niższa niż +16°C i nie powinna przekraczać temperatury wskazanej na tabliczce ([Rozdział 2](#)) klasy klimatycznej, dla której sprzęt jest przeznaczony.
- Sprzęt działa natychmiast po podłączeniu do sieci elektrycznej. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe.

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do przechowywania produktów mrożonych.
- W przypadku przerwy w dostawie prądu przechowywany towar musi zostać sprawdzony przez osobę odpowiedzialną.
- Urządzenie może pracować tylko przy zamkniętej pokrywie. Na powierzchniach chłodzących może wystąpić oblodzenie. W przeciwnym razie wymagane temperatury nie będą mogły być utrzymane.
- Pokrywy można otwierać tylko na krótki czas w celu załadunku i rozładunku produktu. Następnie muszą być ponownie całkowicie zamknięte.
- Przy skutecznym chłodzeniu na powierzchniach chłodzących pojawia się kondensat lub wilgoć zawarta w powietrzu, zamarzając. Dlatego konieczne jest regularne ręczne rozmrażanie sprzętu ([Rozdział 2](#)).
- Nie używaj grzejników ani ostrych przedmiotów do rozmrażania. Może to spowodować uszkodzenie sprzętu.

Techniki bezpieczeństwa obsługi urządzeń z czynnikiem chłodniczym R -290 (propan).



Ostrożnie



Substancje łatwopalne

- Czynnik chłodniczy R -290 należy do grupy bezpieczeństwa A3 wg DIN EN 378-1.
- Czynnik chłodniczy jest wyjątkowo łatwopalny. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego z powodu nieszczelności układu może powstać mieszanka wybuchowa. Co może spowodować pożar lub wybuch z dalszym ryzykiem pożaru. Dlatego w pobliżu nie powinny znajdować się źródła zapłonu (gorące powierzchnie, iskry, otwarty ogień itp.).
- Ciekły czynnik chłodniczy może powodować odmrożenia skóry.

- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia (komora silnika). Jeśli zainstalowane są akcesoria, należy uważać, aby otwory wentylacyjne nie były zablokowane.
- Zachowaj minimalną odległość (100 mm) od ścian i innych urządzeń
- Nie należy używać innych urządzeń mechanicznych ani środków przyspieszających rozmrażanie, z wyjątkiem zalecanych przez producenta.
- Prace przy układzie elektrycznym i układzie chłodzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez serwisanta autoryzowanego przez producenta. Praca z obwodem układu chłodzenia jest dozwolona tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy odłączyć sprzęt od sieci.

Instrukcja

1. Normy i dyrektywy

w irybie odpowiada pozycja następujące dyrektywy:

- Dyrektywa w sprawie maszyn, mechanizmów i wyposażenia maszyn 2006/42/UE;
- Dyrektywa elektromagnetyczna kompatybilność 2014 / 30EU;
- Dyrektywa o niskim napięciu wyposażenie 2014 / 35EU.

Wyjście produktów w przedsiębiorstwie odbywa się w układzie zintegrowanym system zarządzania zgodnie z wymaganiami standardy

ISO 9001:2015;

ISO 1400:2015;

ISO 45001:2018, IDT .

Normy stosowane przy projektowaniu i wytwarzaniu wyrobów:

EN 16901:2016

2. Tabliczka znamionowa

Podczas pracy z urządzeniem należy przestrzegać informacji umieszczonych na tabliczce . Jest to naklejka z tyłu urządzenia, która zawiera ważne dane techniczne.

	Назва продукції/ Model:				1
2	Напруга/ Voltage:		Частота/ Frequency:		3
4	Клас захисту/ Protect class:		Потужність/ Power consumption:		5
6	Кліматичний клас/ Climatic class:		Маса нетто/ Net weight:		7
8	Маса холодоагенту/ Refrigerant charge:		Холодоагент/ Refrigerant:		9
	Температурний клас всередині холодильної вітрини/ Temperature class inside refrigeration showcase				10
11	Інв.№/ Inv. No:		Дата/ Date:		12
13	Завод. №/ Serial No.:		 EAC  		14
15	ТУ У 28.2 - 40469992 - 001:2018				

Fig. 1. Tabliczka znamionowa

1. Zaprezentuj nazwę;
2. Napięcie (V);
3. Częstotliwość (Hz);
4. Klasa ochrony (IR);
5. Maksymalna wykorzystana moc (W);
6. Klasa klimatyczna gąbłoty;
7. Masa netto gąbłoty (kg);
8. Masa czynnika chłodniczego (g)
9. rodzaj czynnika chłodniczego;
10. Klasa temperaturowa wewnątrz gąbłoty;
11. Numer inwentarzowy;
12. Data produkcji;
13. Numer seryjny;
14. Kraj produkcji i znaki certyfikacyjne
15. Warunki zgodności produktu;

3. Rozpakowanie, instalacja i podłączenie

Przed i w trakcie rozpakowywania sprzętu należy przeprowadzić oględziny w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń powstałych podczas transportu. Zwróć uwagę na luźne części, wgniecenia, zadrapania itp. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń, przed uruchomieniem należy powiadomić serwis.

Po zainstalowaniu należy zwrócić uwagę na następujące punkty:

- Upewnij się, że sprzęt jest zainstalowany stabilnie i poziomo.
- Otwory wentylacyjne (kratka) urządzenia muszą być czyste. Zainstaluj sprzęt w dobrze wentylowanym miejscu.
- Podczas instalacji sprzętu należy zachować minimalne odległości co najmniej 100 mm od ścian i innych urządzeń.
- Unikać przeciągów i nadmiernego promieniowania cieplnego w miejscu instalacji. Nie ustawiać urządzenia w pobliżu kaloryferów, grzejników, pod klimatyzatorami i kanałami wentylacyjnymi (napływ ciepłego powietrza podczas otwierania drzwi spowoduje podwyższenie temperatury produktu).
- Po zamontowaniu należy zablokować rolki (opcja, rys. 2).



Figa. 2. Rolka z hamulcem



UWAGA



Uszkodzony sprzęt może spowodować zwarcie. Nigdy nie podłączaj uszkodzonego sprzętu.

Minimalna temperatura urządzenia przed uruchomieniem musi wynosić co najmniej +16°C.

Pierwszego podłączenia sprzętu należy dokonać nie wcześniej niż 1 godzinę po jego zainstalowaniu.

5. Kontrola temperatury

Wyświetlacz temperatury (opcja) pokazuje temperaturę wewnętrzną urządzenia, która nie jest bezpośrednio związana z temperaturą produktu.

W urządzeniach z termostatem wyświetlaczem jest termometr zewnętrzny lub termometr wewnętrzny na ścianie czołowej.

W przypadku urządzeń bez wskazania temperatury zaleca się umieszczenie termometru na wierzchniej warstwie produktu, przy czym należy pamiętać, że nie pokazuje on temperatury produktu, lecz nieco wyższą temperaturę.

Witryny mroźnicze przeznaczone są tylko na „—” (temperatury ujemne).

W zależności od dziedziny zastosowania (przeznaczenia) dostępne są różne zakresy temperatur.

Spotkanie	Zakres temperatur, °C	Tryb zarządzania
Standard	-18..-23	Termostat mechaniczny
„Nabieranie”	-12..-18	Termostat mechaniczny
Głębokie zamrażanie	-30..-35	Sterownik elektroniczny

6. Regulator temperatury

Temperatura wyświetlacza jest ustawiona fabrycznie w celu utrzymania klasy/trybu temperaturowego produktu określonego przez producenta.

W celu zapewnienia optymalnej temperatury przechowywania zaleca się zapisanie ustawień.

Zmiana reżimu temperaturowego może prowadzić do zepsucia produktu.

6.1. Termostat mechaniczny

Regulator temperatury (termostat) znajduje się z boku kratki wentylacyjnej (rys. 1).

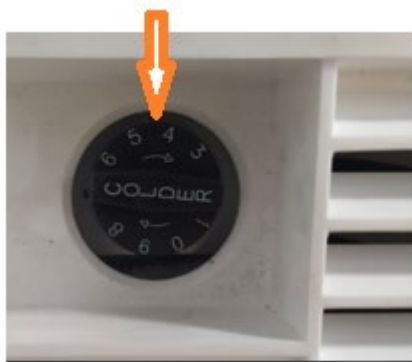


Fig. 3. Umiejscowienie termostatu w bocznej kratce wentylacyjnej.

Ustawienia termostatu:

Poziom 1: Mniej trybu zimnego

Poziom 6: Ustawienia fabryczne (w zależności od klienta)

Poziom 9: Najzimniejszy tryb

Aby ustawić żądaną temperaturę, przekręć termostat (plastikowy uchwyt).





- wzdłuż strzałki czasu malejących temperatur
- przed chwilowym wzrostem temperatury

6.2. Elektroniczny regulator temperatury Eliwell

Kontroler umieszczony jest na panelu przednim. Elementami sterującymi są przyciski (rys. 2), które programuje się w następujący sposób:



Fig. 4. Elementy sygnalizacyjne i kontrolne sterownika Eliwell .

Element kontrolny	Funkcje
 Powyżej	Zwiększ wartość zmiennej Przewijanie pozycji menu
 na dół	Zmniejsz wartość zmiennej Przewijanie pozycji menu
 Wejście	Powrót do poprzedniego poziomu menu Potwierdź nową wartość Długotrwałe wstrzymanie (5 sek .) Uruchamianie i wychodzenie z trybu gotowości
 Wejście	Wyświetlanie wypadków Otwarcie menu głównego Długotrwałe wstrzymanie (5 sek .) Otwarcie menu programowania Potwierdzenie polecenia

6.3. Regulacja reżimu temperaturowego

Naciśnij przycisk „Enter”, aby wyświetlić ustawioną wartość.

Zmiana wartości zadanej:

Naciśnij przycisk „Wprowadź”. Wartość zadana pojawi się na wyświetlaczu.

Naciśnij klawisze „W górę”/„W dół”, aby zmienić ustawioną wartość.

Naciśnij przycisk „Enter”, aby zatwierdzić zmiany.

7. Ładowanie

Sprawdź temperaturę wewnętrzną 2 godziny po włączeniu urządzenia.

- Oczekać, aż osiągnięta zostanie wymagana temperatura przechowywania produktu.

Sprzęt można ładować tylko do znaku linii ładunkowej na środku sprzętu (patrz rys. 3).



Figa. 5. Naklejka linii załadunkowej

Podana temperatura przechowywania produktu powyżej linii ładowania nie jest gwarantowana.

8. Konserwacja, rozmrażanie i czyszczenie

8.1. Usługa

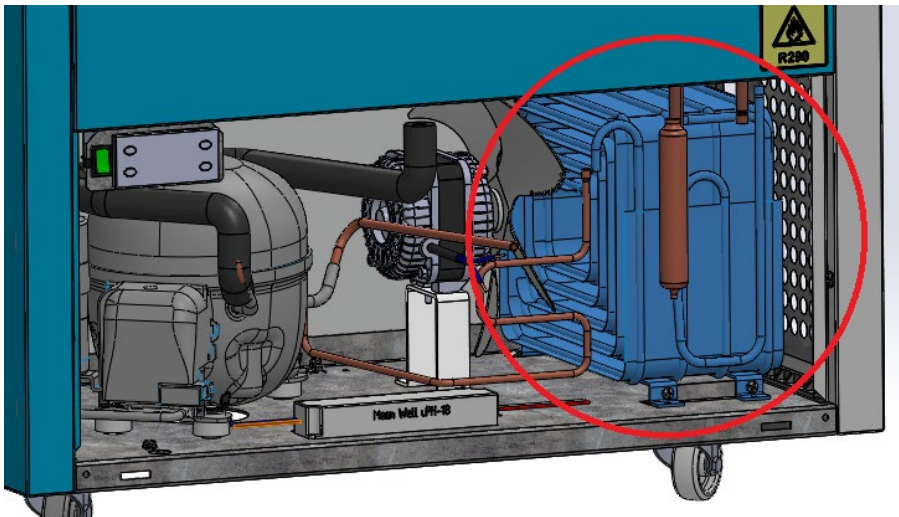
Zaleca się czyszczenie skraplacza co najmniej raz w miesiącu. Aby wyczyścić skraplacz, należy zdemontować kratki (patrz rys. 6), aby uzyskać dostęp do maszynowni.

Usuń brud (kurz, kłaczkę itp.) z powierzchni skraplacza i ponownie zamontuj kratki (rys. 7).

- W przypadku nieprzestrzegania zaleceń w przypadku awarii producent nie ponosi odpowiedzialności.



Fig. 6. Lokalizacja kratek ochronnych maszynowni.



Rys. 7. Umieszczenie kondensatora

8.2. Rozmrażanie i czyszczenie

- Silne oblodzenie ścian wewnętrznych może prowadzić do spadku wydajności i odchylenia odczytów temperatury.
- Rozmrażanie zaleca się, gdy warstwa szronu przekracza 10 mm.
- Powstawanie szronu (oblodzenia) zależy od warunków środowiskowych w miejscu instalacji (wilgotność) oraz sposobu użytkowania urządzenia (częste otwieranie lub otwarta pokrywa). Cienkie warstwy szronu należy zeszkobać za pomocą dołączonej plastikowej skrobaczki do lodu.
- Gorąca para i woda pod wysokim ciśnieniem lub w wysokiej temperaturze mogą uszkodzić izolację elektryczną, części elektroniczne i obieg czynnika chłodniczego. Dlatego nie należy używać gorącej pary, wody o wysokiej temperaturze ani wody pod wysokim ciśnieniem.

rozmrzania /czyszczenia:

1. Przenieś produkt do innej witryny zamrażarki.
2. Odłącz kabel zasilający.
3. Otwórz pokrywę dla lepszego rozmrażania.
4. Wyjmij kosze lub przegrody.
5. Usuń stopioną wodę.
6. Usuń wszelkie pozostałe przechowywane produkty.
7. Umyć sprzęt przy użyciu detergentów i sprzętu zalecanych przez producenta.
8. Wytrzyj urządzenie do sucha.
9. Odłóż kosze lub przegrody.
10. Podłącz kabel zasilający do sieci elektrycznej.
11. Poczekaj na wymaganą temperaturę do przechowywania produktu.
12. Produkt można ponownie przechowywać.

Zalecamy stosowanie detergentów:

Detergent	Powierzchnia do czyszczenia
Czystej wody	Zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie sprzętu. Powierzchnie szklane zewnętrzne i wewnętrzne
Detergenty (np. mydło i woda) w przypadku silnego zanieczyszczenia	Zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie sprzętu. Zewnętrzne powierzchnie szklane
Wycieraczki	Zewnętrzne powierzchnie szklane

Podczas czyszczenia użyj następujących zapasów:

Środki czystości	Powierzchnia do czyszczenia
Mokry miękki bawełniany materiał	Zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie sprzętu. Powierzchnie szklane zewnętrzne i wewnętrzne

Wilgotna chłonna ściereczka lub gąbka	Zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie sprzętu. Powierzchnie szklane zewnętrzne i wewnętrzne
Do suszenia	
Mokry miękki bawełniany materiał	Zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie sprzętu. Powierzchnie szklane zewnętrzne i wewnętrzne

8.3 Rozmrażanie i czyszczenie zamrażarek bez odpływu (typu wannowego)

1. ZAKRES STOSOWANIA Instrukcja dotyczy handlowych zamrażarek skrzyniowych (np. do lodów), które posiadają hermetyczną obudowę bez dolnego zaworu spustowego.

2. PRZYGOTOWANIE

- **Zasilanie:** Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- **Towar:** Przenieść produkty do innej sprawnej zamrażarki.
- **Rozmrażanie:** Pozostawić otwarte pokrywy. Można umieścić wewnątrz naczynia z gorącą wodą (do **70°C**), aby przyspieszyć topnienie lodu.
- **Uwaga:** Zakazuje się używania noży, skrobaków lub suszarek, które mogą uszkodzić wnętrze urządzenia.

3. METODY USUWANIA WODY

- **Metoda A (Odkurzacz):** Użyć **odkurzacza przemysłowego** do pracy na mokro. Jest to najszybszy sposób na odessanie wody z dna i narożników.
- **Metoda B (Ręczna):** Najpierw usunąć ręcznie większe bryły lodu. Następnie użyć dużej **gąbki samochodowej**, aby zebrać wodę i wycisnąć ją do wiadra.

4. WYKOŃCZENIE I OSUSZANIE

- **Wycieranie:** Przetrzeć wnętrze ściereczką z **mikrofibry** do całkowitej suchości. Pozostawienie wilgoci spowoduje natychmiastowe narastanie szronu.
- **Dezynfekcja:** Przemycić ścianki środkiem bezpiecznym dla żywności.
- **Uszczelki:** Wyczyścić i osuszyć gumowe uszczelki pokrywy.

5. URUCHOMIENIE

- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Towar można załadować dopiero po osiągnięciu odpowiedniej temperatury roboczej (zazwyczaj po **30–60 minutach**).

9. Przechowywanie

W przypadku wyłączenia urządzenia z eksploatacji na dłuższy czas należy:

1. Wyjmij wszystkie towary.
2. Odłącz kabel zasilający.
3. Otwórz pokrywę i poczekaj, aż sprzęt ogrzeje się do temperatury otoczenia. Wyczyść sprzęt.
4. Otwórz pokrywki (około 2-4 cm). Wentylacja zapobiega powstawaniu zapachów i zarodników wewnątrz.



Powiadomienie

Nigdy nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych z zamkniętą pokrywą. Wysoka temperatura wewnętrzna może uszkodzić sprzęt.

10. Utylizacja



Niewłaściwa utylizacja szkodzi środowisku.

Należy zwrócić uwagę na bezpieczną utylizację czynnika chłodniczego, pianki izolacyjnej (pianki poliuretanowej), oleju sprężarkowego, zasilacza.

Sprzęt należy zutylizować w odpowiedni sposób, zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami dotyczącymi utylizacji oraz przepisami lokalnego partnera zajmującego się utylizacją.

Urządzeń nie można wyrzucać razem z odpadami domowymi.

11. Lista możliwych usterek i zaleceń dla nich eliminacja

Sprzęt został dokładnie przetestowany pod kątem wydajności i bezpieczeństwa.

Jednak w przypadku awarii należy sprawdzić następujące elementy:

- Czy przewód zasilający jest podłączony do gniazdka?
- Obecność napięcia w gniazdku.

Jeśli temperatura jest zbyt wysoka:

- Czy pozycja termostatu odpowiada wymaganej temperaturze?
- Czy pokrywy były otwarte i jak długo?
- Czy przechowywano/ładowano ciepły produkt?
- Czy były przerwy w dostawie prądu?

Jeżeli usterka nie jest związana z żadną z powyższych przyczyn, należy skontaktować się z serwisem i zgłosić rodzaj usterki.



Powiadomienie



Niebezpieczeństwo porażenia prądem i zapłonu łatwopalnych gazów.

Nieprzeszkolony i nieupoważniony personel nie może wykonywać żadnych prac przy układzie elektrycznym i układzie chłodzenia.



Serwis techniczny

Polska : UBC Logistyka Sp . ogród
zoologiczny

BYKÓW, UL. GAJOWEJ 5

55-095 MIRKÓW

Wojtku Rytkowskiego

tel.:+48717400076 / tel . kom.:

+48603227267

e - mail : w.rytkowski@beer-co.com

Bośnia : NICROM COOLING DOO
Mediolan Vrhovca 79, 79101

Prijedor , Republika Srpska , BiH

Dragana Tankosic

tel . :+38752213213

e - mail :

dragan.tankosic@nicromcooling.com

czeski :

THERMOTEKNIKA BOHEMIA sro

Komenského 951, 664 53 Újezd u Brna

Telefon : +420 544 229 478 • Faks: +420 544 224 320

e-mail: servis@tcbohemia.com

Chorwacja , Słowenia : BEVERAGES
SERVIS DOO

Sławońska awenija 24/A, 10000, Zagrzeb ,

Chorwacja

koniec Katona

tel . :+385914390830

e - mail : endre.katona@beverages.hr

Słowacja : Chladservis KP, sro .

Bottowa 347/16

953 01 Złoty Morawce

tel . : +421 903 119 163

e - mail : info@chladserviskp.sk

Francja : Interfroid usługi

143 Bd Pierre'a Lefaucheux - 72230

Francja

Johann JOUANNEAU

: 0243892926

e - mail :

Johann.jouanneau@interfroidservices.fr

Węgry H -Villszer Szerwiz Kft .

Iroda / magazyn :

1151 p.n.e. Székely Elek ulica 9,.

Magazyn P6

kom . : (+36) 30 475 9621

e-mail:

hvillszerszerviz@hvillszerszerviz.hu

www.hvillszerszerviz.hu

Niemcy : KTO GmbH

Alte Römerstraße 9, 56154 Boppard-

Buchholz

Szymon Sass

tel . : +49 06742804828

e-mail: Simon.Sass@KTOGmbH.de

<p>Grecja : PRATSAS CLIMA & CHŁODZENIE MPIZANIOU 2, METAMORFOZY ATENY, GRECJA e-mail: info@pratsas-clima.gr Telefon: +30 213 035 5059</p>	<p>Litwa, Łotwa : FINNRIGA FINLANDIA OY Ruosilantie 14 B209 00390 Helsinki info@finnriga.com www.finnriga.com Aleksandras Starovoitovas +358 45 6345261</p>
<p>Bułgaria : Lód technik Sp. z o.o 1225 Sofia 61 Železopatna ul . Władimir Dymitrow tel . : +359888629539 e- mail : vladimir@icetechnic.com</p>	<p>Włochy : UNIOR Srl . Przez Collodi , 4/g 40012 Calderara di Reno Bologna - Włochy Luca Pancaldiego tel . +39 051 6467027 (10 linii ra .) e - mail : l.pancaldi@unior-service.com</p>
<p>Serbia : COOL BEER DOO Crkvište 5a, 11210 Krnjača Dusko Rozmysłny te+381654977001 dusko.radjen@coolbeer.co.rs</p>	<p>Rumunia : THERMOTECNIKA CROWN COOL RO: ul Toplița , nr . 155, Miercurea Ciuc Tel . nr 0040726308953 Wyślij wiadomość e-mail na adres service@tcromania.com</p>
<p>Ukraina : Serwis UBC Adres : Charków , Selyanka 110, Ukraina Kontakt osoba : Andrij Majdan Telefon : +380503476869 e - mail : a.maydan@beer-co.com</p>	
<p>Producent adres : Sp. z oo "GREEN COOL", ul . Niemyrowskie Szosse , 213, Winnica , Winnica region , Ukraina .</p>	



www.beer-co.com